



PIŠČANJEV TRG

2

junij 2011

# urban

Letnik 7  
ISSN 1854/2239

Interneta glasilo Javnega holdinga Ljubljana, javnih podjetij in Mestne občine Ljubljana

Glavna pokroviteljica  
General sponsors:



Častni pokrovitelji festivala:  
gospod Zoran Jankovič,  
župan Mestne občine Ljubljana  
Honorary sponsor of the festival:  
Mr Zoran Jankovič, the  
Mayor of the City of Ljubljana



# Festival Ljubljana 2011

www.ljubljanafestival.si  
3. 7. – 7. 9. 2011

4. 7. / 21.00 / Križanke

## Al Di Meola, New World Sinfonia

Pokrovitelj / Sponsor:

Medijski pokrovitelj / Media sponsor:



bolha.com

11. 7. / 20.00 / Cankarjev dom

## Orkester / Orchestra Filarmonica della Scala

Dirigent / Conductor: **Daniel Harding**

Pokrovitelj / Sponsor:

Pokrovitelj orkestra / Sponsor of  
Orchestra Filarmonica della Scala:

Medijski pokrovitelj / Media sponsor:



5. 7. / 21.00 / Križanke

## Beloruski državni plesni ansambel Koroški

The Belarusian State Dance Company Khoroshki

Pokrovitelj / Sponsor:



6., 7. 7. / 20.00 / Cankarjev dom

## Béjart Ballet

Umetniški vodja / Artistic Director: **Gil Roman**

Koreografija / Choreography: **Maurice Béjart**

**Kaj mi pripoveduje ljubezen**, balet / *Ce que l'Amour me dit*, ballet

*What Love Tells Me*, ballet

**Ognjeni ptič**, balet / *L'Oiseau de feu* / *The Firebird*, ballet

**Boléro**, balet / *ballet*

Pokrovitelj / Sponsor 6. 7.:

Pokrovitelj / Sponsor 7. 7.:

Medijski pokrovitelj / Media sponsor:

V sodelovanju z / In cooperation with:



12., 13., 14. 7. / 21.00 / Križanke

## Tomaž Pandur

Somrak bogov / *La Caída de los Dioses*

Donator prve predstave / Donor of the first performance:

Medijski pokrovitelj / Media sponsor:



DELO

26. 7. / 21.00 / Križanke

## Gilberto Gil, For All Tour

Medijski pokrovitelj / Media sponsor:

DELO

28. 7. / 21.00 / Križanke

29. 7. / 21.00 / Kostanjevica na Krki

30. 7. / 20.30 / Kranjska Gora

## Ruski kozaki

*The Russian Cossacks*

Pokrovitelj vseh večerov / Sponsor:

Medijski pokrovitelj / Media sponsor:



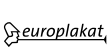
bolha.com

Program finančno omogoča / The financial supporter of the programme:



Ustanoviteljica Festivala Ljubljana je Mestna občina Ljubljana.  
The founder of the Ljubljana Festival is the Municipality of Ljubljana.

Pokrovitelji festivala / Sponsors of the Festival:



Uradni prevoznik / Official transporter:



Železniški prevoznik / Railway transporter:



Medijski pokrovitelj v gibanju / Media sponsor in movement:



Uradni rečni prevoznik / Official river transporter:



Uradna pena / Official sparkling wine:



Uradna bela vina / Official white wine:



S sodelovanjem soustvarjamo Ljubljano.

### Vsebina

Novi izzivi, novo znanje nove izkušnje .....	4
Ob prazniku Ljubljane .....	5
Zapelji se z bicik(LJ)om! .....	6
Abeceda bicik(LJ)a .....	7
Vodovodni objekti v rokah dobrih gospodarjev .....	8
Mestni avtobus na Google zemljevidu .....	9
Skrbimo za okolje .....	10
Oskrba s toploto že 50 let .....	12
O energiji v sodelovanju z Evropo .....	13
Spodbujamo kadrovske štipendiranje .....	14
Novi razpisi Javnega stanovanjskega sklada MOL .....	14
Ljubljana smo ljudje .....	15
Kultura v našem mestu .....	16
Ljubljanski grad skozi poletje .....	17
Centralna tržnica - podeželje v mestu .....	17
Ljubljana je praznovala .....	18
Novičke .....	19



Foto: Miha Fras

Javna uprava v javnosti nima posebej dobrega imena. Delati v javni upravi naj bi pomenilo birokratsko delo, dolge jutranje, dopoldanske in še popoldanske kavnice, branje časopisov in predvsem neprijazne in neustrežljive ljudi. Osebnostno trdim, da za ljubljansko javno upravo in celotno mestno družino to zagotovo ne drži. In stojim za tem!

V zadnjih mesecih sem ponovno obiskal vse oddelke mestne uprave in se srečal z vodstvi vseh javnih podjetij in zavodov. Še enkrat sem se prepričal, da smo odlični. Skupaj tvorimo celoto, naučili smo se zaupati drug drugemu in sodelovati. Vesel sem, da je vzdušje v kolektivih odlično in počaščen, ko vidim nasmejane obraze, ponosne ob vseh dosežkih, s katerimi se lahko pohvalimo.

Vse nove pridobitve Ljubljane so zasluga vseh nas. Vsi novi parki, v katerih poležavajo zaljubljeni, se sprehajajo mame z otroki, se srečujejo prijatelji. Športni center Stožice, ki je postal eno največjih središč tako za športne, kot kulturne in zabavne dogodke. Uspešno izpeljan projekt Svetovne prestolnice knjige, razigrani otroci v novih vrtcih, kulturne prireditve, ki postajajo tradicionalne, invalidom prijazno mesto, vse urejene in čiste ulice, neprofitna stanovanja, nasmejani turisti in obiskovalci in še in še bi lahko našteval. Vsi dosežki so skupni, niso dosežki posameznikov. Prav vsak med nami doda svoj kamenček k uspehu.

Naša celotna mestna družina premore ogromno znanja, izkušenj in strokovnosti. Polni smo idej, pobud in načrtov. Res je, da plače v javni upravi niso visoke. Tudi možnosti nagrajevanja praktično ni. Pa vendar se vsak med nami vsak dan trudi, da svoje delo opravi najbolje in s čim manj napakami. Pa tudi te so človeške.

Zato se vam vsem zahvaljujem za vaše delo, vašo prizadevnost in nasmehe ter dobro voljo, s katerimi premagujete vsakdanje izzive. Hvala vam za vsa odrekavanja in vso energijo, ki jo vlagate v našo ljubljeno Ljubljano.

Ljubljana postaja iz dneva v dan lepša, kar je zasluga vseh. Tako tistih, ki v vložičkih skrbite, da vsaka pošta najde svojega naslovnika, kot direktorjev, načelnikov in vodij, ki vsak dan skrbite za dobro vzdušje v kolektivih.

Še enkrat trdim, da imamo najboljšo javno upravo v državi, če ne tudi širše! Skupaj premikamo meje nemogočega. Prav zato je pomembno, da skrbimo, da ne pride do poslabšanja odnosov in nasmehe ter dobro voljo ohranjamo še naprej. Nikakor ne smemo dovoliti, da bi nas kdorkoli rušil oziroma vplival na naše zadovoljstvo pri delu in dobro delo, predvsem v korist naših meščank in meščanov.

Naj samo ponovim tisto, kar smo se že naučili. Skupaj smo najboljši!

Zoran Jankovič,  
župan



# Novi izzivi, novo znanje, nove izkušnje

Tanja Dodig Sodnik je konec lanskega leta poleg vodenja Odseka za mednarodne odnose in protokol (OMOP) prevzela še delovne naloge vodje Kabineta župana.



Vodja Kabineta župana Tanja Dodig Sodnik. // Foto: Miha Fras

## Zakaj ste se odločili prevzeti to funkcijo?

Ponujena funkcija mi pomeni veliko zaupanje, izraženo s strani župana, podžupan in podžupanov ter direktorja Mestne uprave. Hkrati pa tudi nov izziv. Po treh letih vodenja Odseka za mednarodne odnose in protokol sem se naučila veliko o samem delovanju Mestne uprave, pa tudi o mednarodnem sodelovanju in protokolu. Novi izzivi so vedno dobrodošli, saj vsak posameznik s tem širi tudi svoje znanje in izkušnje. Seveda je vedno prisotnega tudi nekaj malega strahu. A prepričana sem, da ga bom, skupaj s sodelavci, uspešno prebrodila.

## Kakšne so delovne obveznosti vodje kabineta in kakšne vodje OMOP?

Poleg dela na področju mednarodnih odnosov in protokola, ki sem ga opravljala že v preteklem mandatu, zdaj opravljam tudi naloge s področja komuniciranja in odnosov z javnostmi ter Odseka za pobude meščanov.

Tu moram poudariti, da imam na vseh področjih odlične sodelavce, ki samostojno in odgovorno opravljajo vse naloge, ki so jim zaupane. Kot vodja kabineta pa ne pregledujem županove pošte, kot bi si kdo mislil. Vsi, ki poznamo župana Zorana Janoviča, namreč dobro vemo, da vso pošto pregleda sam.

## Kako dopolnjujete vsa področja dela?

Priznam, da je včasih naporno, predvsem dan je pogosto prekratek, a dokler je delo užitek, so vse ovire premagljive in nič ni nemogoče. A vseeno, nekoliko ur več vsak dan bi zelo koristilo. Vendar pa delo resnično opravljam z veseljem. Užitek je gledati, kako se Ljubljana razvija, kako se izvajajo novi in novi projekti in predvsem srečati zadovoljne meščane in obiskovalce naše prestolnice. Njihov nasmeh in stisk roke županu, ko se mu zahvalijo za katerega od projektov, so tisto, kar daje našemu delu smisel. Ne glede na pogosto neutemeljene in predvsem neupravičene očitke medijev je razvoj Ljubljane neverjeten. Zato je neprecenljiva volja sodelavk iz Odseka za odnose z jav-

nostmi, ki dnevno odgovarjajo na številna vprašanja novinarjev, seveda s pomočjo načelnikov in direktorjev, ki vsebinsko pomagajo pri odgovorih, skrbijo za spletno stran, urejajo novice in se trudijo, da je javnost seznanjena z našim delom.

## Kakšen je vaš glavni izziv pri delu in kateri so glavni cilji, ki jih želite doseči?

Glavni izziv je, da so naloge pravočasno in uspešno opravljene. V kopici dela je včasih to skoraj misija nemogoče, a ena prvih stvari, ki sem se jih naučila od župana, še v Mercatorju, je, da nič ni nemogoče.

## Že kot vodja OMOP ste vodili precejšnje število sodelavcev, ki pa se je s prevzemom novih delovnih nalog še povečalo. Kako ocenjujete delo vaših sodelavcev in kakšna so vaša pričakovanja glede njihovih nadaljnjih delovnih obveznosti?

Sodelavke in sodelavci v celotnem kabinetu župana so odlični. Predvsem cenim njihovo znanje, sodelovanje in pripadnost. So samoiniciativni, pogosto zaradi delovnih obveznosti žrtvujejo tudi svoj prosti čas. Prepričana sem, da bodo z dobrim delom nadaljevali in to je tisto, kar nas dela najboljše. Pričakujem le, da delamo tako kot do sedaj tudi naprej in predvsem, da ohranimo sodelovanje in dobre odnose, ki smo jih vzpostavili.



Tanja Dodig Sodnik na bicik(l)ju. // Foto: Alenka Rebec

## Ob prazniku Ljubljane

Ob 9. maju, mestnem prazniku, so najbolj obremennjeni ravno sodelavci Odseka za mednarodne odnose in protokol, ki so zadolženi za pripravo slavnostne seje MS MOL. Organizacija tako velikega dogodka je velik organizacijski in logistični zalogaj. Kako se s sodelavci lotite tega vsakoletnega projekta?

Tu naj povem, da je bila letošnja slavnostna seja odlična, po mojem mnenju najboljša doslej. Brez napake in izvrsten program, za kar gre zahvala predvsem sodelavkama Barbari in Bernardi ter Predragu, ki je poskrbel za tehnično opremo. Ter seveda vsem ostalim, ki so na licu mesta poskrbeli za usmerjanje gostov, posedanje in vse druge »malenkosti«. Sodelavci so izvrstno uigrana ekipa, ki pri pripravi slavnostne seje predelajo vsako podrobnost in poskrbijo, da ne naredimo kakšne protokolarne ali druge napake.



Bernarda Menart na slavnostni seji Mestnega sveta. // Foto: Alenka Rebec

**Slavnostna seja ob mestnem prazniku je nedvomno eden največjih vsakoletnih zalogajev OMOP-a? Koliko časa trajajo priprave in katera je najzahtevnejša naloga, ki se je morate lotiti pri organizaciji praznične seje?**

Slavnostna seja je največji vsakoletni dogodek Mestne občine Ljubljane in ob zaključku ene slavnostne seje že razmišljamo o naslednji. Datum je seveda 9. maj, razen kadar pride na soboto ali nedeljo. Po določitvi ure se začne priprava programa, vabil, adrem, ... Posebno pozornost namenimo častnim meščanom in nagrajencem. Tudi sedežni red, ki ga delamo dan pred sejo, saj preverjamo prihode posameznih gostov, je pogosto zapletena naloga. Tu je še milijon malenkosti, na katere je potrebno misliti, a z odlično ekipo je poskrbljeno prav za vse.



Skupinska fotografija dobitnikov najvišjih priznanj mesta Ljubljana. // Foto: Alenka Rebec



Nepogrešljiv pripomoček v zadnjih trenutkih pred slavnostno sejo - mobilni telefon in Barbara Murn. // Foto: Alenka Rebec



Letošnja častna meščana Svetlana Makarovič in Mojmir Sepe. // Foto: Alenka Rebec

**Vam je morda v spominu ostala kakšna anekdota oziroma zanimiv pripetljaj s slavnostnih sej v preteklih letih?**

Verjetno moram reči kar, da na srečo ne. Seveda je zadnji dan pred sejo in na dan seje v Odseku kar nekaj nervoze, a ko začnejo prihajati prvi gostje tudi ta mine.

Nina Šibič



Barbara Murn in Predrag Subotič s sliko častne meščanke Svetlane Makarovič. // Foto: Alenka Rebec

# Zapelji se z bicik(LJ)om!



Petra Čop, ki sicer skrbi za obveščanje javnosti o delu Oddelka za gospodarske dejavnosti in promet, je bila pri tem projektu zelo pridna »deklica za skoraj vse«. // Foto: Alenka Rebec

**Ljubljana je maja zadihala v kolesarskih ritmih! Mestno središče so osvojili bicik(lj)i, sodelavci mestne družine smo se pridružili akciji »V troje - s kolesom na delo«, v mestni upravi pa se veselimo tudi novih službenih koles!**

Pa lepo po vrsti 12. Maja se je naša prestolnica pridružila številnim svetovnim metropolam, ki se ponašajo s podobnim sistemom alternativnega javnega prevoza. Pa vendar je naš Bicike(lj) nekaj posebnega - poleg dejstva, da gre za trenutno najmodernejši sistem, je to edini sistem, kjer si izposoje

mestnega kolesa zagotovite z Urbano. Tisti četrtek - bil je lep sončen pomladni dan - ko so po Ljubljani prvič zapeljali bicik(lj)i, bo za vedno ostal z zlatimi črkami zapisan v našem spominu. Rahla nervoza nekaj dni pred dnevom D in veliko pričakovanje, kako bodo meščani in meščanke ter obiskovalci sprejeli projekt, v katerega je bilo vložena toliko truda, znanja in izkušenj, pa tudi nekaj neprespanih noči!

Strah je bil odveč, odprtje sistema izposoje koles je bilo popolno! Poleg tega se je že v prvih dneh zbiranja prijav v sistem registri-

ralo več kot tisoč ljudi in ta številka je vsak dan rasla in sproti presegala tudi najbolj optimistična pričakovanja.

Ko je župan Zoran Janković odklenil prvi bicike(lj) in se zapeljal po Stari Ljubljani, se je vsem nam, ki smo s strani Mestne uprave sodelovali pri tem projektu, ter zasebnemu partnerju - Europlakatu - odvalila skala od srca. Veselje ob pogledu na nasmejane obraze podžupana prof. Koželja, ki je bil eden od glavnih pobudnikov projekta in je pri njem vseskozi aktivno sodeloval, ter ostalih kolesarjev, je bilo neizmerno!

Hvala vsem, ki ste pripomogli k temu, da je bicike(lj) osvojil naše mesto! Ob pogledu na bicik(lj)e, ki se vozijo po Ljubljani, smo ponosni na naše sodelavce, ki so pripomogli k temu, da je projekt tako uspešno zaživel!

Bicike(lj)... Vas je že zapeljal, ali še premišlujete, če bi se mu prepustili?... Če ste med slednjimi, vam svetujemo, da prenehate odlašati. Tisti, ki ste ga že preizkusili, pa itak že veste, da je to to...



Podžupan, prof. Janez Koželj, strasten kolesar, se je z užitkom usedel na enega izmed prvih bicik(LJ)ov. // Foto: Alenka Rebec

# Abeceda bicik(LJ)a



Tisti, ki ga uporabljate, že veste, da imate na voljo 300 koles na 31-ih lokacijah po širšem središču mesta. Kolesa so vam v samopostrežnem sistemu izposoje na voljo 24 ur na dan, vse dni v letu.

Z novimi kolesi se lahko po Ljubljani vozite praktično brezplačno, saj stane letna registracija za uporabo koles le tri evre in se zapiše kot dobropis. Prva ura izposoje pa je brezplačna. Že po petih minutah, ko boste kolo vrnili na eni od postaj, si boste znova lahko izposodili kolo, sistem pa bo to beležil kot novo vožnjo - s prvo brezplačno uro izposoje.

Za tiste, ki se šele odločate, ali bi začeli uporabljati Bicike(lj), ne bo škodilo nekaj kratkih navodil pred prvo uporabo: potrebna je namreč registracija na spletni strani [www.bicikelj.si](http://www.bicikelj.si). Možna sta dva načina uporabe, in sicer letna ali tedenska naročnina. Letni naročniki bodo sistem lahko uporabljali s kartico Urbana in osebnim geslom, tedenski uporabniki pa bodo ob registraciji prejeli kodo uporabnika in osebno geslo.

Dobro je vedeti: uporabnikom Bicik(lj)a je na voljo pomoč na brezplačni telefonski številki 080 23 34 vsak delovnik med 6. in 22. uro, med vikendi in prazniki pa med 8. in 20. uro. Na to številko uporabniki lahko sporočijo tudi informacije o morebitnih poškodbah na kolesu, da jih bodo vzdrževalci čim prej popravili in vrnili v uporabo.



Karel Pollak z Oddelka za urejanje prostora je skrbel, da so lokacije za izposojevalnice prav tam, kjer morajo biti. // Foto: Alenka Rebec



Stojalo ob Prešernovem trgu, od koder so po Ljubljani zapeljali prvi bicik(LJ)isti. // Foto: Alenka Rebec

## Mestna uprava na kolesih

Sodelavci Mestne uprave svoje delo opravljamo razkropljeni po celem mestu, vse od Viča do Bežigrada in Most. Da bi bilo premagovanje razdalj med nami hitrejše in prijetnejše, so na Odseku za splošne zadeve poskrbeli za nakup 45 novih koles, ki jih za službene opravke po mestu uporabljamo sodelavci vseh Oddelkov in Služb Mestne uprave.

Na dveh kolesih smo hitrejši, bolj mobilni in prilagodljivi, poleg tega pa z vrtenjem pedal posrbimo za svoje zdravje in nenazadnje prispevamo k čistejšemu zraku v prestolnici.

## V TROJE - s kolesom na delo

Sodelavci Mestne družine smo se tudi letos pridružili akciji »V troje - s kolesom na delo«, ki je potekala od 3. do 31. maja. Avtomobile in druga motorna vozila je s kolesi zamenjalo 9 kolesarskih trojk, ki so jih sestavljali sodelavci Mestne uprave ter 1 trojka sodelavcev JP LPP. Verjamemo, da so pridno nabirali kolesarske dneve, še posebej, ker je maj letos postregel s precej sončnimi dnevi.

Petra Čop in Nina Šibič



Irena Razpotnik, načelnica Oddelka za gospodarske dejavnosti in promet, prva dama in gonilna sila letošnjega najpomembnejšega projekta Oddelka. // Foto: Alenka Rebec

# Vodovodni objekti v rokah dobrih gospodarjev

V službi vzdrževanja vodovodnih objektov v JP Vodovod-Kanalizacija deluje moška skupina z dolgo tradicijo. Njihovo delo se je zaradi napredka tehnike skozi desetletja spreminjalo, a njihovo glavno poslanstvo ostaja enako: vzdrževanje vodovodnih objektov, med katere uvrščamo npr. zajetja in vodnjake, prečrpalnice, vodohrane, na način, kot lastnik vzdržuje svoj objekt. Lastnik s svojim objektom ravna odgovorno, ga vzdržuje in odpravlja poškodbe, še preden postanejo nepopravljive, ga čisti in ureja njegovo okolico. Kot odgovoren gospodar na ta način deluje tudi naša ekipa.

Delo skupine je prilagojeno zahtevam letnega časa. Zaradi velikega števila objektov dela ne zmanjka, saj jih upravljamo več kot 150. V zimskem času, ko temperature ne dopuščajo drugih zunanjih del, je delo skupine usmerjeno v manjša popravila in vzdrževanje v notranjosti objektov. Ko zapade sneg, pa se od njih zahteva, da ne glede na neprijetne vremenske razmere čim prej vzpostavijo možen dostop tudi do tistih vodovodnih objektov, ki so najbolj oddaljeni od urbanih sredin. Objekti, čeprav so daljinsko vodeni in nadzorovani, morajo biti osebju vodovodnega sistema namreč dostopni v vsakem trenutku. V poletnem času se ukvarjajo z urejanjem okolice objektov in od tu izhaja njihovo ime, po katerem jih poznamo sodelavci v podjetju - imenujemo jih »Zeleni«. Zakaj mora biti okolica objektov urejena? Ne zgolj zato, da na stavbah ne nastaja gospodarska škoda, ampak tudi zato, ker bi neurejena okolica lahko povzročila tveganje za oskrbo prebivalcev s pitno vodo: ograja strogo zavarovanih objektov mora biti brezhibna in skozi njo ne sme niti divja žival, kaj šele človek, travne površine



Ekipa od leve proti desni: Andrej Skubic, Anton Pleško, Gregor Oketič, Roman Zakrajšek, Jože Skubic, Štefan Lebar, Milenko Maksimović. Manjkata Branimir Brezovar in Janez Rici. // Foto: Tina Berčič

morajo biti pokošene in se ne smejo zaraščati, saj korenine dreves lahko poškodujejo objekt in omogočajo vstop onesnaževal do vode, poti do objektov pa morajo biti urejene v vsakem trenutku. Od njih se pričakuje, da kot dobri gospodarji nepravilnosti na terenu opazijo in ne hodijo neodgovorno mimo. Če je potrebno, pokažejo tudi svoja mizarska in pleskarska znanja, po potrebi pa tudi druge spretnosti.

Opisano delo skupine je podobno tistemu, ki ga moški predstavniki družine običajno opravljajo doma. A v njihov delovni vsakdan spada tudi delo, ki ga splošna javnost ne pozna in običajno ostane skrito očem: čiščenje vodnih celic, t.i. vodnih rezervoarjev ali vodohranov. Vodohrani s svojimi rezervnimi kapacitetami omogočajo bolj stabilno in varno oskrbo s pitno vodo, kot bi bila oskrba brez njih. V času, ko je poraba vode v vodovodnem sistemu manjša, na primer v nočnem času, presežke načrpane vode črpamo vanje. V času povečane porabe pa v vodovodno omrežje poleg načrpane vode iz vodarn doteka tudi voda iz vodohranov. Vodohrani so v primeru izkoriščanja podzemnih virov pitne vode, ki ga poznamo v Ljubljani, prva točka v vodovodnem sistemu, kjer je možno priti v stik z vodo. Čeprav je voda na izvoru mikrobiološko skladna, je pokvarljivo živilo in zaradi stika z zrakom, ki ni sterilen, in z materiali

v stenah vodohrana so kljub stalnim higienskimi ukrepom občasno potrebna večja čiščenja. Kako čiščenje poteka? Osebe, od nog do vrha glave oblečeno v bele varovalne obleke in obute v obutev, ki služi le tem namenom, vstopi v izpraznjene manjše ali večje betonske objekte brez svetlobe, ki so v običajnih razmerah polni vode, in z mehanskimi postopki ter s curkom vode stene očisti. Delo ni za klavstrofobične osebnosti, prostori pa so stalno vlažni in hladni, ne glede na to, da so zunaj prijetne pomladne ali poletne temperature. Osebe se v teh razmerah zadržuje petino dni v letu. In če bi po opravljenem delu rezultati nadzora pokazali, da parametri pitne vode ne izpolnjujejo zahtev pravnih aktov, bi bilo potrebno postopek ponoviti. Tovrstnih primerov praktično ni. Kar pomeni, da skupina dobro opravlja svoje delo. Prav zaradi neposrednega kontakta s pitno vodo, ki ga ima ta skupina, je njihovemu izobraževanju in poudarjanju pomena higienskih ukrepov za zdravje uporabnikov posvečena posebna pozornost. Delo le izgleda rutinsko, saj



V roke je potrebno prijete različna orodja in stroje. // Foto: Tina Berčič



se nepričakovani dogodki na terenu kar vrstijo in se jim je treba hitro prilagoditi, a je tudi odgovorno, saj bi nepravilnosti njihovega dela čutili uporabniki.

Vodovodni sistem je zaporedje številnih tehnično dovršenih procesov, od katerih mnogi delujejo samodejno in pod stalnim nadzorom maloštevilčnega osebja. A za to, da sistem deluje varno, je kljub intenzivnemu razvoju znanosti in stroke, potrebno vzeti v roke tudi preprostejša orodja, ki jih z oskrbo s pitno vodo običajno ne povezujemo. A so potrebna. In marsikatero od teh orodij ne deluje samo od sebe, ampak so potrebni ljudje. Ljudje, katerih dela običajno ne opazimo, dokler ga opravljajo dobro. Opazili bi ga šele, kadar ga ne bi opravili ali ga bi opravili neodgovorno. Tudi zato je prav, da jih občasno izpostavimo na pričujoč način.

dr. Brigita Jamnik in Tanja Skitek



## Cevko - naš novi sodelavec

V JP Vodovod-Kanalizacija smo se odločili, da sprejmemo medse novega člana komunikacijske skupine, ki bo zadolžen za komuniciranje bolj poljudnih vsebin. Nova okrepitev nas veseli, saj bo odslej manj obveznosti na naših ramenih. Naš novi sodelavec Cevko, ki je poln energije, obenem pa ima bogato znanje in iskrive domislice, pravi, da se že zelo veseli svojih delovnih nalog, ki jih bo zagotovo odlično izpolnjeval. V prihodnje ga boste srečevali oblečenega v modro ali rjavo barvo, odvisno od tega, s čim se bo trenutno ukvarjal - s pitno ali z odpadno vodo. Je zabaven in prikupen govornik, radoživ, a tudi zahteven in mladostniško vztrajen, če je to potrebno. Ker sta mu prav zaradi njegove mladosti in mladostniške razigranosti otroška in mladinska populacija blizu, prav gotovo ne bo manjkal, kadar se bomo pogovarjali z mladimi. Prepričani pa smo tudi, da mu bomo radi prisluhnili tudi odrasli, saj so njegove misli in zamisli vredne premisleka.



## Mestni avtobus na Google zemljevidu



„Predlog Googlu, da bi nas umestili v Google zemljevide smo poslali že pred dvema letoma. Vendar je na začetku moral Google „obdelati“ vsa večja svetovna mesta. Pred pol leta pa so se nam ponovno oglasili in nas povabili k sodelovanju,“ pravi Jošt Šmajdek, vodja projekta Načrtovanje poti z Googlovimi zemljevidi v LPP. „Načrtovanje poti s pomočjo Googlovih zemljevidov je celovita in finančno nezahtevna rešitev, dobrodošla za Ljubljance in vse obiskovalce našega lepega mesta. Sedaj smo del svetovnega zemljevida in tujci lahko načrtujejo prihod v Ljubljano, poslovna srečanja, obiske turističnih točk in to vse z javnim potniškim prometom. Danes lahko z Google zemljevidi potniku ponudimo najkrajšo pot do postajališča, prevoz z najbolj optimalno linijo, morebitne prestopne in nadaljevanje poti do zelenega kraja,“ dodaja Peter Horvat.

Z mesecem majem vas lahko tako LPP-jevci ponosno napotimo na povezavo „Načrtovanje poti z Google zemljevidi“ ki jo najdete na spletni strani [www.lpp.si](http://www.lpp.si). V obrazec vnesete začetek in konec vaše poti, aplikacija Google Transit pa vam predvidi tri najbolj idealne možnosti potovanja po veljavnih voznih redih, tudi za nekaj mesecev vnaprej, in v določenem časovnem razponu, ki ga izberete sami, prav tako pa sistem omogoča načrtovanje najidealnejše poti v primeru, ko številke avtobusa ali postajališča ne poznate. Enkratnih dogodkov, zastojev ali obvozov sistem načrtovanja na Googlu ne upošteva.

Aplikacija vam omogoča dva načina načrtovanj z javnim prevozom. Pri prvem načinu na levi strani pod točko A in B preprosto vpišete bolj znane lokacije kot so na primer hoteli, izobraževalne institucije in podobno, ki so blizu vaše začetne in končne destinacije. Po navadi vam sistem ponudi več bližnjih destinacij, vi pa s klikom na destinacijo določite, katera vam najbolj ustreza. Izbrano različico vam sistem tudi izriše na zemljevidu.

Pri drugem, enostavnejšem načinu določite svojo prvo in drugo lokacijo neposredno v zemljevidu, in sicer s klikom na desni gumb miške, kjer označite „Navodila od tu“ (točka A) in „Navodila do sem“ (točka B). Točki A in B lahko poljubno premikate po zemljevidu. Sistem vam nato sam izračuna tri različice poti, in sicer tako, da izbere najbližje postajališče za vstop na avtobus in traso.

Projekt je delno nastajal tudi v okviru projekta Civitas Elan, in sicer kot del ukrepa z naslovom „Elektronska vozovnica in združitev vrst prometa“. Namen tega dela projekta je bil povezati javni prevoz Ljubljane z ostalimi mesti, ki že uporabljajo Googlovo aplikacijo.

# Skrbimo za okolje

## Sodelavke in sodelavci za lepšo Ljubljano

Da sodelavke in sodelavci velike mestne družine dihajo za Ljubljano smo dokazali tudi v soboto, 16. aprila 2011, ko smo si, v okviru spomladanske čistilne akcije Za lepšo Ljubljano, nadelni rokavice in zavihali rokave ter poskrbeli, da je danes Ljubljana še čistejša in lepša.

Sodelavke in sodelavci mestne uprave, javnih podjetij, zavodov, gospodarskih zavodov, skladov in gospodarskih družb MOL in naši družinski člani smo se lotili čiščenja okolic poslovnih stavb, parkov, končnih postajališč mestnega potniškega prometa, divjih odlagališč in razpršenih odpadkov... Zbrali smo kar 49.360 kg odpadkov, med katerimi so prevladovali kosovni in komunalni odpadki iz gospodinjstev.

Osnovni namen letošnje tradicionalne akcije Za lepšo Ljubljano, ki vsako leto poteka med 22. marcem in 22. aprilom, je bilo ozaveščanje prebivalk in prebivalcev Ljubljane o pomenu in nujnosti ločenega zbiranja odpadkov, zato smo tudi udeleženci sobotne čistilne akcije zbrane smeti ločevali, kar ni pripomoglo samo k čistejši okolici, ampak tudi k večjemu recikliranju in zmanjševanju količine odloženih odpadkov na Odlagališču Barje.

Ker imamo sodelavke in sodelavci velike mestne družine Ljubljano radi in ker nam ni vseeno zanjo, smo se odločili, da bo čistilna akcija velike mestne družine postala tradicionalna. Fotoreportaža s prijetne in učinkovite čistilne akcije pa bo zagotovo poskrbela, da bo prihodnje leto udeležba še številčnejša.

*Tina Berčič*



Sodelavci Oddelka za finance in računovodstvo so na cilj v Mostec prispeli s polnimi vrečami odpadkov. // Foto: Alenka Logar



Ponosna ekipa Oddelka za ravnanje z nepremičninami po končani akciji. // Foto: Jan Vinkl



Sodelavke in sodelavci LPP-ja so se lotili čiščenja končnih postajališč mestnih zelencev. // Foto: arhiv LPP



Sodelavci Sekretariata MU MOL so čistili okolico Streliške 14, v kateri domuje Center za informatiko. // Foto: Branka Grum



Ekipa RRA LUR z zbranim dokaznim materialom. // Foto: arhiv RRA LUR



Zadovoljni JHL-jevci so se vrnili do zob oboroženi z nepravilno odloženimi odpadki. // Foto: Tina Berčič



Sodelavci Kina Dvor so čistili okolico svojega kina. // Foto: Nataša Ramovš



Tivolskih potk so se lotili sodelavci JZ Tivoli. // Foto: Nataša Ramovš



Sodelavke in sodelavci JP Vodovod-Kanalizacija so očistili okolico upravne stavbe na Vodovodni cesti in okolico Vodarne Kleče. // Foto: arhiv JP Vodovod - Kanalizacija



Sodelavke in sodelavci Snage pred čiščenjem okolice Gradu Fužine. // Foto: arhiv Snaga



V gozdičku ob Stožicah je bilo kot v mravljišču. // Foto: Marko Morel



Gasilska fotografija sodelavcev LPT, ki so čistili parkirišče Tivoli. // Foto: Anja Škulj

## Daljinski sistem ogrevanja se začne že v prejšnjem stoletju.

Že leta 1961 se je s preureditvijo mestne termoelektrarne ob Slomškovi ulici v kotlovnico, začelo daljinsko oskrbovanje s toploto v Ljubljani. Osnovna šola v neposredni bližini je bila prva odjemalka. Toplarno v Mostah so začeli graditi leta 1963. Gradnja je potekala več let z vmesnimi fazami. Dve leti kasneje je bil zgrajen primarni vročevod od bodoče toplarne v Mostah do termoelektrarne na Slomškovi in parovod do ljubljanske bolnišnice. 1968 je bila ustanovljena Toplarna Ljubljana, leta 1972 pa je bila zgrajena prva faza Toplarne Šiška, ki ji je leta 1984 sledila druga faza in leta 1987 tretja faza z novim vročevodnim kotlom v Toplarni Šiška. Leta 1991 je bil razpisan prvi natečaj za priključevanje obstoječih stanovanjskih in nestanovanjskih objektov na vročevodno omrežje v Ljubljani. Število priključitev je hitro naraščalo, tako da leta 1993 na sistemu daljinskega ogrevanja zabeležimo svojevrsten rekord. Priključna moč doseže 1000 MW.

## Tudi v novem tisočletju Energetika Ljubljana oskrbuje mesto s toploto.

Sistem daljinske oskrbe s toploto je v Ljubljani že tako uveljavljen, da se nanj priključuje večina novih objektov, ki se gradijo na območju, kjer dolgoročni program razvoja predvideva ta sistem. Na ožjem mestnem območju Ljubljane so na daljinsko ogrevanje priključeni vsi pomembnejši objekti. Tako že vrsto let zanesljivo oskrbujemo s toploto za ogrevanje, prezračevanje, klimatizacijo in pripravo tople sanitarne vode tako parlament, vladno palačo, bolnice, šole in vrtce, hotele, stanovanjske, industrijske in poslovne objekte.

O tem, kje je Energetika Ljubljana danes s svojim daljinskim sistemom oskrbe s toploto, smo se pogovarjali z direktorjem področja Daljinsko ogrevanje Petrom Hvastjo.

## Bi lahko rekli, da je Energetika Ljubljana »podjetje vseh prebivalcev Ljubljane«?

Lahko. Danes oskrbujemo preko 25.000 odjemalcev toplote v mestu, zgrajeno je približno 250 km vročevodnega omrežja, smo eden večjih sistemov na področju oskrbe s toploto, uvajamo nove tehnologije: daljinsko hlajenje s pomočjo absorpcije, sisteme za sproizvodnjo toplote in električne energije in sisteme za izkoriščanje obnovljivih virov energije. Na območju MOL naša družba pokriva približno 30 % vseh potreb po toploti. Zavedamo se, da

moramo kljub svojemu prevladujočemu položaju v Ljubljani, slediti razvoju novih tehnologij v svetu.



Peter Hvastja, direktor področja Daljinsko ogrevanje // Foto: arhiv Energetike Ljubljana

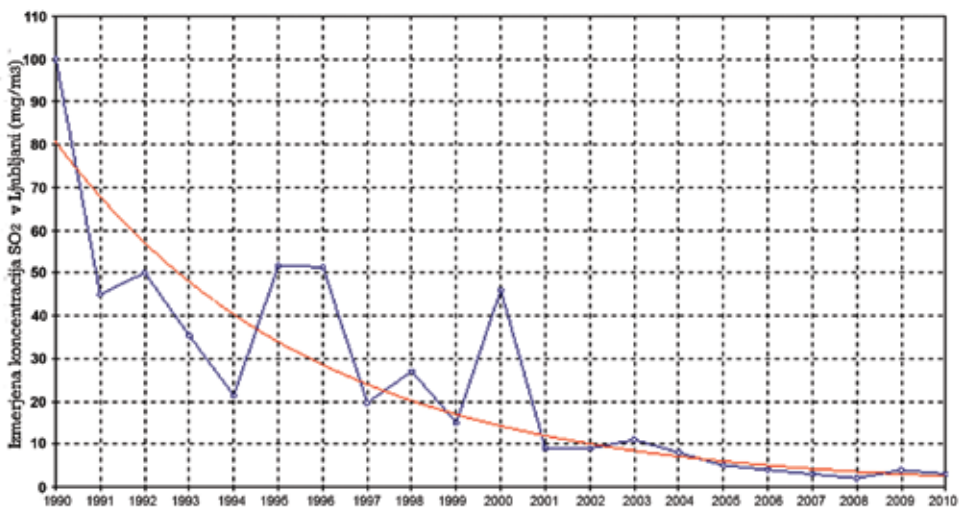
## Poleg cene najbolj vpliva na izbiro oskrbe z energijo? Bi lahko rekli, da je sistem daljinskega ogrevanja okolju prijazen način?

Sistem daljinskega ogrevanja v Ljubljani je zasnovan tako, da več kot 90 % toplote proizvedemo v sproizvodnji. To pomeni sočasna sproizvodnja toplote in elektrike, ki je okolju prijazna. V Energetiki Ljubljana posebno pozornost namenjamo kakovosti zraka, tehnološkim vodam, zbiranju in nastajanju odpadkov ter redno merimo vrednosti emisije snovi v zraku iz proizvodnih virov.

Ugotavljamo, da se je kakovost zraka v Ljubljani tudi zaradi nas močno izboljšala.

## Vaši cilji za naslednjega pol stoletja?

Raje bi ostal pri naslednjem petletnem obdobju. Povečanje števila prebivalstva, ki je priključeno na daljinske sisteme



Graf prikazuje stopnjo onesnaženosti zraka v Ljubljani od leta 1990 dalje.

## So Ljubljančani zadovoljni z vašimi storitvami?

Po povratnih informacijah cenjenih odjemalcev in številu priključenih na sistem, bi rekel, da so. Ponujamo kakovostno, zanesljivo oskrbo s toploto po konkurenčnih cenah. Trudimo se izpolniti pričakovanja kupcev z izvajanjem kakovostnih storitev ob čim manjših možnih negativnih vplivih na okolje.

## Je prav okolje, ki postaja čedalje pomembnejše za nas, tisto, ki

oskrbe s toploto in rast zadovoljstva uporabnikov naših storitev sta naša ključna cilja. Stalno izboljševanje energetske učinkovitosti vseh sproizvodnih procesov in usklajen razvoj s primeri najboljše prakse, zmanjševanje emisij snovi v zrak skladno s smernicami EU, učinkovita raba energije, uvajanje obnovljivih virov energije in večanje deleža »zelene energije«, so naša dolžnost do prihodnjih rodov.

Verjamem, da jih bomo uresničili.

*Energetika Ljubljana*



Evropskemu tednu trajnostne energije, ki poteka vsako leto med 11. in 15. aprilom in katerega glavni namen je opozoriti na nujnost trajnostne rabe energije in rabe obnovljivih virov energije, se je letos prvič pridružila tudi Ljubljana. Posamezniki iz različnih oddelkov in služb MU MOL ter javnih podjetij smo združili moči in pripravili tridnevni program z osrednjim dogajanjem na Stritarjevi ulici v središču mesta.



Osrednje prizorišče Tedna trajnostne energije. // Foto: Nataša Jazbinšek Seršen

## Predstavitev trajnostno naravnanih projektov Energetike Ljubljana

Za vse, ki se zavedajo pomena učinkovite rabe in obnovljivih virov energije, smo strokovnjaki Energetike Ljubljana, v sredo 13. aprila v dopoldanskem in popoldanskem času, pripravili poučno predstavitev trajnostno naravnanih projektov Energetike Ljubljana. Po pozdravnem nagovoru direktorja Energetike Ljubljana Hrvoja Draškovića in tehničnega direktorja Stojana Smolnikarja, ki je bil tudi eden od nosilcev projekta Evropskega tedna trajnostne energije v Ljubljani, so udeleženci, med katerimi so bili tudi sodelavci Javnega holdinga Ljubljana in Mestne občine Ljubljana, sledile zanimive predstavitve treh projektov s področja učinkovite oskrbe z energijo: sistema daljinskega ogrevanja, sistema daljinskega hlajenja in projekta izkoriščanja sončne energije za proizvodnjo elektrike.

Sistem daljinskega ogrevanja v Ljubljani je izredno učinkovit in konkurenčen sistem oskrbe s toploto. Nanj je priključena večina stanovanjskih sosesk, poslovnih in industrijskih con. Velika razvejanost daljinskih sistemov oskrbe s toploto in zemeljskim plinom, prispeva znaten delež k boljšemu zraku v Ljubljani, kar dokazujejo meritve zadnjih let. Da bi sistem daljinskega ogrevanja še bolje izkoristili, smo v Energetiki Ljubljana potrošnikom ponudili novo tržno storitev - daljinsko

hlajenje oziroma uporabo toplote za hlajenje stavb na temelju absorpcije, katerega so si udeleženci pod strokovnim vodstvom Andreja Farazina lahko ogledali na projektu Dvorane Stožice. Udeležencem predstavitev je Srečko Trunkelj, direktor področja Inženiring v Energetiki Ljubljana, v svojem predavanju predstavil sončno elektrarno, ki stoji na strehi poslovne stavbe Energetike Ljubljana. Elektrarna je bila postavljena v skladu z zahtevo države, da 25 % energije zagotovimo iz obnovljivih virov.



Udeleženci dopoldanske predstavitve projektov Energetike Ljubljana // Foto: Tina Berčič

## Trajnostna energija na Stritarjevi

Ostali dogodki, ki so potekali v okviru tedna trajnostne energije, so se odvijali pod šotorom na Stritarjevi ulici. Najmlajši, otroci iz ljubljanskih vrtcev, so si ogledali predstavo z naslovom Obisk

dr. Eka, katere uprizoritev je omogočila Termoelektrarna Toplarna Ljubljana (TE-TOL). Predstava, ki jo je uprizorilo gledališče FRU-FRU, na nevsiljiv in hudomušen način mladim sporoča, da mora skrb za okolje postati način življenja slehernega posameznika.

»Kako z majhnimi vložki do velikih prihrankov« so v svojih predstavah pojasnili udeleženci okrogle mize, mag. Miha Praznik in Matjaž Valenčič, predstavnik energetske svetovalne pisarne, Darja Kunovar iz Eko sklada, mag. Janez Kopač iz Ministrstva za gospodarstvo ter Alenka Loose, predstavnik MOL. Zanimive vsebine njihovih prispevkov so se dotaknile celovite obnove stanovanjskih stavb, finančnih spodbud, brez katerih je pogosto težko izvesti učinkovito prenovno svojega stanovanja oziroma nizko energijsko ali pasivno gradnjo, zakonodajnih okvirov ter ukrepov na področju energetike, zapisanih v osnutku lokalnega energetskega koncepta za MOL.

Evropski teden trajnostne energije pa smo želeli približati tudi meščanom in zanje organizirali energetske svetovanje na prostem. Strokovni svetovalci, združeni v projektu ENSVET, so pripravili zanimiv nabor kratkih predavanj, ki so se razvrstila tekom dneva. Dogajanje na Stritarjevi ulici smo popestrili tudi z dvema razstavama, prikazom gradnje nizkoenergetske soseske Polje II in prikazom dobrih praks uvajanja trajnostne mobilnosti, s poudarkom na uvedbi zgoščevalne takse.

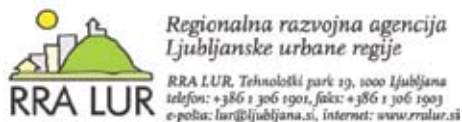
Čprav je področje trajnostne energetike tisto, ki bo v naslednjih letih zahtevalo veliko napora vseh akterjev, smo prepričani, da smo že danes na dobri poti uresničevanja zastavljenih ciljev. Zato si bomo prizadevali, da evropski teden trajnostne energije postane stalnica, predvsem kot priložnost spomniti javnost na dobre prakse s področja energetike in okolja.

*Nataša Jazbinšek Seršen, Oddelek za varstvo okolja, MOL in Mita Kompare, Energetika Ljubljana*



Udeleženci okrogle mize. // Foto: Nataša Jezbinšek Sršen

# Spodbujamo kadrovske štipendiranje



## Pravne osebe javnega prava v vlogi štipenditorjev

Regionalna razvojna agencija Ljubljanske urbane regije (RRA LUR) izvaja regijski projekt štipendijske sheme že od leta 2007. V okviru projekta je prejelo štipendije že preko 70 štipendistov, vanj pa je bilo vključenih že več kot 30 podjetij iz Ljubljanske regije.

Regijska štipendijska shema je projekt, ki se poenoteno izvaja v vseh slovenskih regijah in katerega nosilci so regionalne razvojne agencije. Agencije skrbijo za promocijo projekta in njegovo tehnično izvedbo ter predvsem za vključitev novih štipendistov in delodajalcev v projekt. Osnovni cilj projekta je spodbujanje kadrovskega štipendiranja ter povezovanje gospodarskih potreb in izobraževalne sfere. Štipendije se tako podeljujejo za konkretna delovna mesta, in sicer prioritarno za razvojne potrebe in perspektivne poklice v regiji.

Glede načina financiranja je štipendija sestavljena iz dveh delov, saj polovico štipendije zagotavlja RRA LUR iz Javnega sklada RS za razvoj kadrov in štipendije,

polovico pa zagotavljajo delodajalci, pri katerih se morajo štipendisti zaposliti za čas trajanja prejemanja štipendije. Ideja projekta je namreč zmanjšati delodajalcem strošek štipendiranja. Sofinanciranje je lahko tudi višje, v kolikor se za sodelovanje v projektu odloči posamezna občina. Do sedaj sta to storili občini Litija in Kamnik, v novem šolskem letu 2011/2012 pa želi RRA LUR vključiti v štipendiranje še več občin iz regije.

Osnovna višina štipendije znaša 15 % minimalne plače za dijake ter 28 % minimalne plače za študente. Štipendisti so upravičeni do dodatkov za šolski uspeh ter kritje stroškov prevoza oziroma bivanja izven kraja prebivališča. Povprečna štipendija v letu 2010/11 znaša 280 EUR, višina najvišje štipendije za dijake je 250 EUR, za študente pa 420 EUR.

Vsako leto spomladi RRA LUR objavi Javni poziv za delodajalce s sedežem v Ljubljanski urbani regiji, ki so pravne osebe zasebnega prava, fizične osebe ali pravne osebe javnega prava. S tem se pridobijo potrebe oz. izobraževalni programi ter letniki, ki jih želijo posamezni delodajalci štipendirati. Na osnovi potreb po kadrih, ki jih podajo delodajalci, RRA LUR v začetku septembra objavi razpis za štipendije.

Aktualni poziv za delodajalce, ki so lahko tudi pravne osebe javnega prava je odprt do 30. 6. 2011. Dodatne

informacije [www.rralur.si](http://www.rralur.si).

Projekt Regijske štipendijske sheme Ljubljanske urbane regije je sofinanciran iz sredstev Evropske unije, Evropskega socialnega sklada.

mag. Liljana Drevenšek,  
vodja projekta



Avtor plakata: ARNOLDVUGA + vizualne komunikacije d.o.o.

## Novi razpisi Javnega stanovanjskega sklada MOL



Prvi razpis, na katerega vas želimo opozoriti, je javni razpis za nakup stanovanj po modelu deljenega lastništva kot javno-zasebnega partnerstva med JSS MOL in varčevalci iz sistema Nacionalne stanovanjske varčevalne sheme, ki je namenjen tistim varčevalcem, ki s privarčevanimi sredstvi ne zmorejo nakupa primerne stanovanja.

Drugi je javni razpis za stanovanjska posojila za rekonstrukcijo in vzdrževalna dela na stanovanjskih hišah, na podlagi katerega lahko prosilci, ki izboljšujejo ali razrešujejo stanovanjsko vprašanje z rekonstrukcijo, rednimi vzdrževalnimi deli ali investicijskimi vzdrževalnimi deli v večstanovanjskih ali družinski stanovanjski stavbi pridobijo namensko posojilo.

Javni stanovanjski sklad je objavil tudi povabilo za nakup stanovanj z ustanovitvijo dosmrtnih služnosti stanovanja in izplačilom doživetjske mesečne rente. Ta je namenjen prosilcem, starijem vsaj 65 let, ki so stanovanja pripravljena prodati JSS MOL zaradi lažjega obratovanja stroškov v 3. življenjskem obdobju.

Vse informacije o omenjenih razpisih so objavljene na spletnih straneh [www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si) in [www.jssmol.si](http://www.jssmol.si). Na Javnem stanovanjskem skladu imajo za ta namen predvidenih 400 tisoč evrov, prijavite pa se lahko najkasneje do 30. septembra letos.

JSS MOL

# Ljubljana smo Ljudje

## Okolju prijazna mestna uprava

Od lanskega maja v Mestni upravi MOL poteka projekt »Okolju prijazna mestna uprava«, ki nas spodbuja k bolj ekološkemu načinu dela in življenja. Tedensko na svoje e-naslove prejemamo »zelena sporočila«, vzpostavljen pa je tudi ekološki forum za izmenjavo mnenj.

Prvi del projekta je bil splošno naravnani - tedenska e-sporočila so nas osveščala o tem, kako pri vsakodnevnih opravkih ekološko ravnati z elektriko, vodo ter ostalimi dobrinami. Letos pa se projekt osredotoča na zmanjšanje porabe pisarniškega papirja in uvaja novost - prvo EKO nagrado MOL. To bodo prejeli sodelavci Oddelka ali Službe, ki bodo najuspešnejši pri zmanjševanju porabe papirja v letu 2011 v primerjavi s preteklim letom.

Naj podatki govorijo sami zase: vsak izmed sodelavcev Mestne uprave je v letu 2010 v povprečju porabil



Foto: Alenka Rebec

nekaj več kot 8 tisoč listov papirja! To pomeni, da smo v enem letu vsi skupaj porabili za približno 592 dreves papirja. Številka ni majhna,

zato verjamem, da se bomo v letošnjem letu potrudili, da bi čim bolj zmanjšali porabo papirja in tako drevesom pustili rasti! Le skupaj lahko dosežemo zastavljeni cilj: v primerjavi z lanskim letom želimo prihraniti skoraj milijon in pol listov papirja in s tem ohraniti skoraj 180 dreves!

Kako zmanjšati porabo papirja? Samo z dvostranskim tiskanjem lahko porabo papirja zmanjšamo za polovico! Veliko lahko prihranimo tudi pri pošiljanju pošte med Oddelki in Službami - čim več komunikacije naj gre po elektronski poti, kuverte uporabljajmo samo, ko je to nujno potrebno, papirne ovitke uporabimo večkrat, za opombe in kratka sporočila uporabljajmo manjše liste papirja in podobno. V bližini tiskalnikov in fotokopirnih strojev postavimo posebne koše za zbiranje papirja. Liste papirja, ki so natisnjeni le na eni strani, pa zlagajmo na kup in jih znova uporabimo.

Vsak list papirja šteje, zato naj odslej velja - dvakrat premislite, preden vključite tiskalnik!

Nina Šibič

## Pogum in odličnost mestnih redarjev

Dejanja mestnih redarjev dokazujejo, da vestno in odgovorno opravljajo svoje delovne obveznosti in tako prispevajo k še večji varnosti prebivalcev ter obiskovalcev Ljubljane.

Naši redarji so od jeseni naprej v vlogi varuhov varnosti ljudi in premoženja na ljubljanskih ulicah prisotni 24 ur na dan, vse dni v letu. Med opravljanjem svojih nalog se srečujejo z različnimi oblikami kriminala, s katerimi se odločno spopadajo.

Tokrat posebej izpostavljamo dva dogodka, ki dokazujeta odlično delo naših redarjev.

Prvi se je zgodil v okolici Zmajskega mostu, s katerega sta neznanca ukradla litoželezno ploščo, ki označuje letnico njegove obnove. Očividci kraje so redarju, ki je bil v bližini, posredovali njun opis. Ta ga je nato posredoval operativno komunikacijski pisarni Mestnega redarstva, od koder so njun opis nemudoma posredovali vsem redarskim patruljam na terenu.

Mestni redar Mato Bratič in redar pripravnik Marko Femič sta kmalu zatem na Trubarjevi ulici opazila dva

osumljenca in med uradnim postopkom ugotovila, da imata ploščo pri sebi. O tem sta obvestila policijo ter ju zadržala do njihovega prihoda. Naj dodamo, da je bila kraja javljena ob 13.05 uri, postopek z osumljencema pa je stekel samo 9 minut kasneje, kar še dodatno kaže na učinkovitost redarjev.

To ni bil edini primer odločnega ravnanja mestnih redarjev - Ivan Cotman ter Mato Bratič sta sredi februarja v nočnem času na Prešernovem trgu opazila osebo, ki je tekla, ter dva varnostnika, ki sta jo zasledovala. Redar Bratič je pomagal obvladati osumljenca, za katerega se je izkazalo, da je vlomilec ter ga zadržal

do prihoda policije, redar Cotman pa je varoval postopek.

Mag. Andrej Orač, vodja Mestnega redarstva, je zelo ponosen na svoje sodelavce: »Redarji se zavedamo odgovornosti svojega poklica ter smo pripravljene na vse izzive, ki jih ta zanimiv poklic vsakodnevno prinaša. Dogodka kažeta, da smo redarji presegli vlogo zgolj nadzora mirujočega prometa. Prebivalci in obiskovalci se lahko ob prisotnosti redarjev počutijo varne in zaželeni, saj smo v službi mesta.«

Nina Šibič



Ivanu Cotmanu in Matu Bratiču sta za odlično opravljeno delo čestitala župan Zoran Jankovič in vodja Mestnega redarstva MOL mag. Andrej Orač. // Foto: Teja Kolenc

## Vznemirljivo Festivalsko poletje

Ljubljanski poletni festival kot nekakšen ambasador mesta in države vsako leto v prestolnico pripelje na stotine umetnikov. Letos jih bo prišlo krepko čez 3.000 iz več kot 30 držav, dobra polovica se jih bo predstavila kar prvo festivalsko noč, ki bo prelomna v mnogih pogledih. Mahlerjeva osma simfonija ali Simfonija tisočev bo zagotovo privabila 10.000 gledalcev, ki se bodo na popolnoma prenovljenem Kongresnem trgu poklonili stoti obletnici smrti velikega umetnika in dvajsetim letom naše države.

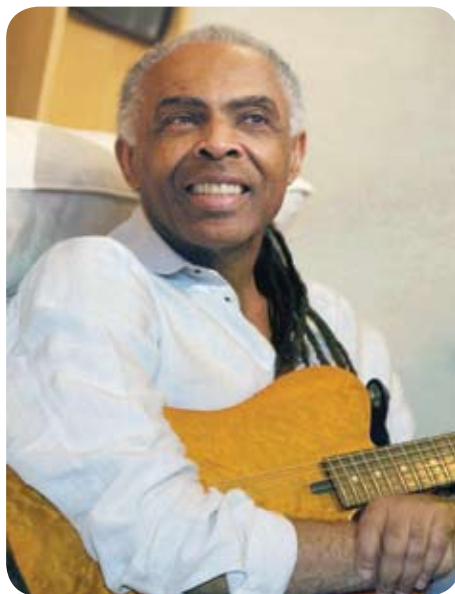
»Priprava takšnega koncerta je logistično zelo zapletena. Za popolnoma vsak dogodek je pomembno, da z delom začnemo dovolj zgodaj in da sproti urejamo vse potrebno; predvsem pa je treba biti zelo natančen in pozoren na vsak detajl,« je, sliši se skoraj preprosto, formula uspeha Vesne Ovčak, ki pri Festivalu Ljubljana skrbi za logistiko nastopajočih. Pravi, da nastopajoči nikoli niso postavljali kakšnih posebnih pogojev, kot je to običaj v svetu pop zvezdnikov. »Včasih so zahtevni le glede hrane. Največ, kar si želijo, je mirna soba v hotelu.«



Otello. // Foto: D. Stumbras

V njem po navadi slovenski izvajalci ne spijo.

Želja Veronike Brvar, vodje programske službe Festivala Ljubljana je, da se v ljubljansko poletno dogajanje vključujejo tako preizkušeni domači ustvarjalci kot tudi tisti iz mlajših generacij. »Poslanstvo našega festivala je tudi sodelovanje z domačim okoljem,« pravi Veronika Brvar, ki je letos še prav posebej ponosna na mini Lisztov festival, ki poteka v okviru projekta desetih evropskih festivalov Music Masters on Air. »Liszt je eden največjih pianistov 19. stoletja; za časa svojega življenja je bil pravi zvezdnik kova kakšnega Michaela Jacksona. Težko si je predstavljati, da so že takrat ženske histerično norele za njim in se skoraj teple za rokavice, ki jih je puščal na klavirju.« Dvestoti obletnici rojstva skladatelja in pianista se bodo poklonili odlični glasbeniki mlajše generacije:



Gilberto Gil. // Foto: Beti Niemeyer

Zoltan Peter, Nina Prešiček in Ivan Skrt.

»Glasba odpira dušo in srce. Zdravi in pomaga ljudem živeti,« je prepričana Veronika Brvar. Torej, prepustimo se življenju! Festival Ljubljana je pripravil obilo vznemirljivih dogodkov, ki bodo dvigovali poletnega duha: glasbene poslastice (Valerij Gergijev, orkester Filarmonica della Scala, Kitajski filharmonični orkester Hangzhou), plesne (Béjart Ballet, Onegin on Line, Don Kihot, beloruski državni ansambel Koroški, Ruski kozaki), performerske (Somrak bogov Tomaža Pandurja, Hair) in operne spektakle (Otello, Judinja), lahkotnejše koncerte (Al Di Meola, Gilberto Gil, Vlado Kreslin) in mnogo drugega.

Hermína Kovačič

## Telo v igri - mojstrstvo v fotografiji

V Galeriji Jakopič je do 3. julija 2011 na ogled najnovejša umetniška produkcija mojstra fotografije Toneta Stojka. Predstavlja se s 75 barvnimi in 8 črno-belimi ženskimi akti v gibanju na meji abstrakcije, združenimi pod naslovom Telo v igri.

Tone Stojko slovenski javnosti zagotovo ni neznan avtor. Z reportažnimi, gledališkimi, portretnimi in umetniškimi fotografijami, ki jih je posnel v več kot štirih desetletjih svojega ustvarjanja, se uvršča med najpomembnejše protagoniste slovenske fotografije. Med drugim ga odlikuje tudi 25-letna kariera fotoreporterja in urednika fotografije pri Mladini ter pritisk na fotografski sprožilec ob pravem trenutku, s čimer je bila posneta kulturna fotografija aretacije Janeza Janše konec 80. let

prejšnjega stoletja. Njegov impresiven opus zajema tudi preko 32.000 obrazov, ki jih je ovekovečil njegov objektiv, gibljive slike - filmske posnetke 1.500 gledaliških in plesnih predstav ter njegovo najmlajšo strast, posnetke podvodnih svetov.

Razstava Tone Stojko: Telo v igri je nastajala v tesnem sodelovanju avtorja ter kustosinje razstave in vodje Galerije Jakopič Marije Skočir. Plod tega sodelovanja je razstava, ki nam predstavlja čarobno poigravanje s svetlobo in gibanjem. Skočirjeva je o razstavi dejala: »Igro golega ženskega telesa, determinirano s svojo neulovljivostjo, Stojko zamrzne v fotografsko podobo, a ji s preigravanjem meje abstrakcije, na kateri od figure ostajajo le še gib, senca, soji svetlobe, uspe vdihniti nov val življenjske energije in subtilne topline.« O Stojku pa dodala: »Stojko je nenadomestljivi kronist podob našega časa, a vsaki od teh podob daje svojevrsten značaj prav njegov občutljivi posluš za globlje sporočilo situacij in ljudi, ki jih fotografira.« Razstava bo v letošnjem letu po premierni predstavitvi v Galeriji Jakopič v Ljubljani na ogled tudi v Galeriji Meduza v Kopru in Galeriji A+A v Benetkah.

Ob razstavi je pripravljen tudi bogat program, ki v juniju med drugim zajema zanimivo družinsko delavnico (sobota, 11. 6., ob 16.00) o tem, kako nastane fotografija; klepet s Tonetom Stojkom (četrtek, 16. 6., ob 18.00) in vodstva po razstavi vsak četrtek ob 19.00 in vsako nedeljo ob 16.30. Ne gre pa zamuditi tudi Poletne muzejske noči, ko bo Galerija Jakopič odprta do 24.00.

Maja Kovač



Foto: Tone Stojko



# Ljubljanski grad skozi poletje



## Plesne delavnice in ustvarjalnice za otroke

V poletnih mesecih na Ljubljanskem gradu pripravljamo zanimiv in raznolik program, ki bo namenjen otrokom in odraslim.

V juniju in juliju (30. 6., 7. 7., 14. 7. in 21. 7. 2011) bomo v sodelovanju z Akademsko plesno skupino France Marolt organizirali plesne delavnice Let's polka, ki se bodo odvijale na grajskem dvorišču (v primeru slabega vremena bodo v dvorani). S plesnimi delavnicami si želimo slovenske ljudske plesne približati tujim in domačim obiskovalcem, ki bi se ob učenju plesa tudi zabavali.

V prvem tednu poletnih šolskih počitnic (od 27. 6. do 1. 7. 2011) bomo pripravili program grafičnih ustvarjalnic, ki bodo potekale v sklopu štiriurnega dnevnega varstva otrok. Na grajskem dvorišču, v objemu Ljubljanskega gradu, bodo obiskovalci vsak dan spoznavali eno izmed pomožnih grafičnih tehnik, ki so primerne za mlajše otroke. Z željo, da bi otroci skozi smeh in igro odnesli kaj

znanja, bomo med drugim delali tudi različne poskuse ...

## Film pod zvezdami - letni kino na Ljubljanskem gradu

Že šesto leto po vrsti bo poletne večere na Ljubljanskem gradu popestril letni kino. Letos ga organizirajo Mestna občina Ljubljana, Kinodvor in novoustanovljeni zavod Ljubljanski grad. Vsak dan od 28. 7. do 20. 8. 2011 si boste v prijetnem grajskem okolju ogledali izbor filmov pretekle kinematografske sezone, nekaj filmov pa bo izvedeno premierno.

## Slikarska razstava V čast sliki

Razstava V čast sliki je nastala v sodelovanju med slikarji, Akademijo za likovno umetnost v Benetkah, Gorenjskim muzejem ter Ljubljanskim gradom. Avtorji (prof. Emerik Bernard, redni član SAZU; prof. Herman Gvardjančič, ALUO;

prof. dr. Jožef Muhovič, ALUO; prof. Franc Novinc, ALUO; prof. Branko Suh, ALUO) predstavljajo neformalno skupino poklicnih in stanovskih kolegov, ki jih med seboj družijo zavezanost slikarskemu mediju, avtorsko prepoznavne in likovno konsistentne poetike, analogno studiozen odnos do likovne artikulacije in dobesedno eksistencialna navezanost nanjo.

Na Ljubljanskem gradu bo razstava V čast sliki na ogled od 6. 7. do 28. 8. 2011 v Palaciju in Stanovski dvorani, in sicer vsak dan od 9. do 21. ure.

Jasmina Pinoza



Kino pod zvezdami. // Foto: arhiv JZ Ljubljanski grad

# Centralna tržnica - podeželje v mestu



Na centralni tržnici, na Pogačarjevem trgu, vsako leto Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije v sodelovanju z našim podjetjem organizira različne prireditve Podeželje v mestu, ki potekajo pod sloganom »Kupujte, kuhajte in jejte lokalno, sezonsko, domačo in tradicionalno pridelano hrano«.

V soboto 16. aprila je potekala prireditev Velika noč na podeželju, obogatena s kulturnim in kulinarčnim programom velikonočne tradicije slovenskega podeželja. Na prireditvi se je predstavilo 49 kmetij, ki so ponujale kakovostne pridelke slovenskega podeželja. Obiskovalci so lahko poskusili in kupili mlečne in mesne izdelke, sveže in predelane sadje, zelenjavo, tradicionalne krušne in pekavske izdelke tudi iz že malo pozabljenih žit, pire, rži in ajde. Vinarji so predstavili kakovostna vina in žgane pijače. Obiskovalce prireditve je nagovorila tudi vinska kraljica Slovenije 2011 Simona Žugelj, ki je poleg užitka ob pitju, poudarila tudi pomen varnega pitja vina.

Skupina krajanov Gradišča je pripravila tradicionalno jajčno jed, tako imenovano frtaljo, najmlajši obiskovalci pa so se zabavali na velikonočno obarvani otroški delavnici. Za glasbeni del je poskrbela ekipa Radia Veseljak. Posebni gostje prireditve so bili člani skupine Gemina XIII s Ptujja, ki so izvedli mimohod



Foto: Beti Globočnik

po Ljubljani. To so Ptujski Trdobjojci-Primusoi legionarji, ki nosijo znak legije Primusa in njegove vojske, pod vodstvom Centuriuma.

V soboto 28. maja je bila na tržnici prireditev Diši po Prekmurju, kjer so kmetje s prekmurskih domačij obiskovalcem ponujali domače izdelke, bučno olje, naravne sokove, kise, marmelade in ekološko pridelano hrano. Mojstri tradicionalne obrti pa izdelke iz slame, gline, lesa in drugih naravnih materialov. Brez prekmurske gibanice preprosto ni šlo, sredi tržnice pa je potekalo tekmovanje v kuhanju bograča na prostem, ki ga je vsaka ekipa pripravila po svojem skritem receptu. Saj ne rabimo napisati, da so bili odlični, a ne? Marko banda je poleg romskih

glasbenikov skrbela za glasbeno vzdušje, pesalci iz Velike Polene pa so obudili spomine na folklorne plesne.

S tovrstnimi dogodki želimo popestriti dogajanje na centralni tržnici, zato vas vabimo 3. septembra v našo družbo na dogodku »Pridelano in ponujeno z ljubeznijo«.

JP LPT d.o.o.

**FRTALJA Z ZELIŠČI** ..... Frtalja je okusna jajčna omeleta, narejena iz svežih sezonskih zelišč, moke in jajc. Značilna za Goriška Brda, izvorno prihaja iz Italije. Osnovne tri sestavine so: melisa, komarček in materina drobtinica.

### Sestavine:

2 jajci

3 žlice moke

pest zelišč: koromač, melisa, materina drobtinica, beli vratič, rman, drobnjak, ipd.

sol po okusu

2 dcl mleka

olje

**Priprava:** ..... Jajca, moko in mleko stepemo ter primešamo sesekljana zelišča. Tako pripravljeno maso vlijemo v ponev na vroče olje, 1 cm debelo in počasi cvremo na obeh straneh. Postrežemo vroče.

# Pohod ob žici in tek trojk



Dogodek v počastitev 70 obletnice OF. // Foto: arhiv Zavod CCC

V okviru praznovanja 9. maja, mestnega praznika, smo se tudi sodelavci mestne družine udeležili pohoda ob žici ter teka trojk.

Teka se je letos udeležilo 7 mešanih trojk, v katerih so tekli člani DR MOL, kar je največ doslej. Tekalci DR MOL so težko čakali prvi skupinski tekmovalni tek v sezoni, bili so dobro pripravljene, saj pridno trenirajo že od aprila, seveda pa je k dobremu vzdušju pripomoglo tudi lepo vreme in seveda dobra družba.

Tatjana Zavašnik, ki je tekla v družbi Teje Kolenc in Armanda Moralesa, je po končanem teku povedala, da so razdaljo premagali brez težav. Na prvem ravninskem delu od mesta do prvih vzpetin na Golovec so imeli dovolj energije celo za klepet, pa vendar so na cilj prispeli kar 4 minute hitreje kot lani. Bravo!

Na 12 kilometrski preizkušnji sta se pomerili tudi dve tekaški trojki, v katerih so moči združili sodelavci javnih podjetij LPP, Energetika Ljubljana in Javnega holdinga Ljubljana.



Trojka Sanja Pejičič (LPP), Rok Bergant in Teja Ulčar (Energetika Ljubljana) prvič skupaj na 12 km preizkušnji. // Foto: Tina Berčič

Teja Ulčar, Rok Bergant in Sanja Pejičič so se tokrat prvič skupaj pomerili na 12 kilometrski preizkušnji. Že v prvih kilometrih so ugotovili, da je njihov tempo odličen in da bo tak tudi njihov rezultat. Vzpon na Golovec so suvereno premagali in na koncu pritekli v cilj s skupinskim in osebnim rekordom na teku trojk. Njihove misli pa so že usmerjene v prihodnost - drugo leto bodo skupaj pretekli 29 km.

Franc Zrim nam je po vrnitvi na cilj zaupal, da je bil tek izredno prijeten in lep, tako zaradi družbe kot tudi vremena, ki je bilo idealno. Nini Miklič, Ines Horvat in Francu Zrimu

tek predstavlja obliko rekreacije, kjer so blagodejni učinki na zdravje pomembnejši od rezultatov, vsekakor pa se bodo teka trojk udeležili tudi prihodnje leto.



Nina Miklič in Franc Zrim (oba LPP) in Ines Horvat (JHL) polni pričakovanj pred tekom. // Foto: Tina Berčič



Eno izmed 7 trojk DR MOL so sestavljali Gašper Matelič ter sodelavca Službe za razvojne projekte in investicije Maja Matelič in Iztok Vatovec. Foto: Miha Fras

Naši tekaški sodelavci ne počivajo na lovrikah, saj se med drugim že pripravljajo na Nočni tek po Ljubljani ter na veliko finale sezone - Ljubljanski maraton. Vsem tekačem želimo veliko prijetnih in ne preveč napornih treningov ter čim boljše tekmovalne rezultate!

Nina Šibič in Tina Berčič



Tekači DR MOL pred štartom. // Foto: Miha Fras

# Novičke

## Pomoč prizadetim ob lanskih poplavah

Ljubljano so septembra lani prizadele poplave, ki so povzročile veliko škode. Ker je bilo med poplavljenici tudi veliko naših sodelavcev in sodelavk, ne bo odveč, da vam tudi na tem mestu sporočimo, da je Mestni svet MOL aprila sprejel Odlok o dodelitvi finančne pomoči za odpravo posledic škode ob poplavah septembra lani in s tem prižgal zeleno luč za dodelitev finančne pomoči prizadetim. Le-ta bo namenjena povrnitvi škode na premoženju.

862 potencialnih upravičencev za dodelitev finančne pomoči je skupaj prijavilo za 3.111.707 EUR škode. Prejeli bodo 30 % ocenjene delne škode, oziroma najmanj 250 in največ 5.000 EUR pomoči. Skupaj naj bi MOL za ta namen namenila do 1.100.000 EUR.



Foto: Alenka Rebec

Ob tem naj spomnimo, da so pristojne službe MOL in prostovoljci že takoj, ko so začeli naraščati vodotoki, ljudem priskočili na pomoč in jim dneve in noči pomagali po najboljših močeh. MOL je za reševanje in odpravljanje najnujnejših posledic takoj namenila 678.425 EUR, nato

pa je novembra in decembra lani socialno najbolj ogroženim posameznikom, ki so utrpeli škodo ob poplavah, razdelila še 400.000 EUR.

Seveda pa vsi upamo in si želimo, da se 18. september 2010 ne ponovi nikoli več!

*Nina Šibič*

## Leto v znamenju knjige

Ljubljana je 22. aprila Buenos Airesu predala naslov »Svetovna prestolnica knjige«.



Foto: Alenka Rebec

Unescov naslov, ki ga je Ljubljana ponosno nosila celo leto, je za seboj pustil bogato dediščino in nas spomnil, da je knjiga temelj razvoja posameznika in družbe. Projekt, ki so ga vodili sodelavci Oddelka za kulturo, je v celoti uspel - že samo podatek, da se je v tem letu odvijalo kar 1651 dogodkov, povezanih s knjigo, govori sam zase!

Zato: Uroš, Manja in Saša ter ostali sodelavci, ki ste poskrbeli, da je Ljubljana dan in noč dihal s knjigo ter nas naučili nanjo pogledati tudi iz povsem novih zornih kotov - iskrena hvala in le pogumno novim izzivom in velikim zmagam naproti. Jih že nestrpnost pričakujemo!

*Uredništvo Urbana*

## Stranišče pod Prulskim mostom

Noro!!!! To je bila prva »misel«, ki mi je padla na pamet, ko sem prvič stopila v dokončano javno stranišče pod Prulskim mostom. Pred tem sem si nekajkrat ogledala le »neugledno« gradbiščno luknjo, ki ni z ničemer razkrivala, da bo nekoč na tem mestu stalo nekaj tako ultra modernega, povrh vsega pa bo to še stranišče. In to javno...

Pa vendar, sredi aprila so se ob Trnovski plaži odprla vrata naj sodobnejšega javnega stranišča v prestolnici. Ne samo, da je lepo, to stranišče (oz. gre za dve stranišči) se še po nečem razlikuje od ostalih: gre za neke vrste sodoben »multipraktik« oz. štiri v enem - v enem prostoru je WC za moške, ženske in invalide, mladim staršem pa je v njem na voljo tudi previjalna mizica.

Novo stranišče je velika pridobitev za Ljubljano, zato vsem obiskovalcem polagamo na srce, naj ga uporabljajo odgovorno, da bo dolgo služil svojemu namenu!

*Petra Čop*



Foto: Alenka Rebec

## Hola Urban!

Veseli pozdrav iz mesta, polnega divjih ritmov, vročega flamenka in strastnega nogometnega vzdušja.

Madrid nas je navdušil z boemskim središčem mesta s kraljevo palačo, s slavnim muzejem Prado, z lepim mestnim parkom El Retiro in z znanim Don Kihotom in Sancho Pansem. Uživali smo ob predstavi flamenka, naše predstavnice nežnejšega spola pa predvsem ob nastopu moškega plesalca.

Ogledali smo si ogromen nogometni stadion Real Madrida in se preizkusili v vlogi trenerja kraljevskega kluba. Največ vzdihovanja pa je bilo ob ogledih garderobno sanitarnih prostorov igralcev.

Za konec pa smo v španskem vele mestu okusili še latinskoameriške ritme in si

privoščili krajši tečaj salse.

Hasta la vista!

*Sindikát MOL*



Foto: Sindikat MOL



Foto: Miran Kambič



Foto: Primož Hieng



Foto: Miran Kambič

## Poletje 2011 na Ljubljanskem gradu

### Razstave:

do 17. julija - Iva Tratnik&Marko Jakše: **Bojni ples ob zbombardirani luni**, slikarska razstava, Kazemate  
 od 8. junija do 3. julija - France Rotar: **Spominska razstava**, mala plastika, Peterokotni stolp  
 od 8. junija do 11. septembra - France Rotar: **Spominska razstava**, velika plastika, Grajsko dvorišče  
 od 22. junija do 2. oktobra - Milan Erič in Zvonko Čoh: **Transformerji**, razstava, Galerija »S«  
 od 5. julija do 4. septembra - **V čast slike**, slikarska razstava, Palacij in Stanovska dvorana  
 od 8. julija do 4. septembra - Karel Zelenko: **Miniature**, krožniki, slike, razstava poslikane keramike, Peterokotni stolp

### Predstave:

13. junija ob 21. uri - **Laži, ampak pošteno**, monokomedija, Grajsko dvorišče  
 14. junija ob 19. uri - Bogdana Herman z gosti na Ljubljanskem gradu: **Čas je**, Stanovska dvorana  
 od 17. do 19. junija (petek in sobota ob 17. uri, nedelja ob 11. uri) - **Grajske norčije**, predstava, delavnici, prostori Ljubljanskega gradu  
 20. junija ob 20. uri - **Fotr**, monokomedija, Grajsko dvorišče  
 27. junija ob 20. uri - **Od tišine do glasbe**, monokomedija, Grajsko dvorišče  
 30. julij od 11. do 12.30 ure - **Zvok pihal**, Grajsko dvorišče

### To in ono:

do 28. avgust (vsak petek, sobota in nedeljo) - **Knjižnica pod krošnjami**, Grajsko dvorišče  
 od 27. junija do 1. julija (od 10. do 13. ure) - **Grafične ustvarjalnice**, delavnice za otroke, Grajsko dvorišče  
 30. junija, 7., 14. in 21. julija ob 18. uri - **Let's polka**, plesna delavnica, Grajsko dvorišče  
 od 28. julija do 20. avgusta ob 21.30 uri - **Film pod zvezdami**, Grajsko dvorišče  
 od 21. do 24. avgusta ob 21. uri - **Panč**, Festival stand-up komedije, Grajsko dvorišče  
 od 25. do 31. avgusta ob 21. uri - **Komedija pod zvezdami**, festival monokomedije, Grajsko dvorišče

### Stalne razstave:

#### Slovenska zgodovina

Razstava je zgodovinski pregled razvoja slovenskega prostora od prazgodovine do danes. Odprto: od 9. do 21. ure

#### 310 milijonov let stare kamnine s fosili

Prikazana je geološka zgradba Posavskih gub. Razstava je postavljena na zgornji postaji tirne vzpenjače. Odprto: od 9. do 21. ure.

**Več na [www.ljubljanskigrad.si](http://www.ljubljanskigrad.si)**

urban

Interno glasilo  
JAVNEGA HOLDINGA  
Ljubljana, javnih podjetij in Mestne občine Ljubljana

JAVNI HOLDING  
Ljubljana, d.o.o.,  
Verovškova ulica 70  
1000 Ljubljana  
Tel.: 01 474 08 23  
urban@jhl.si  
www.jhl.si

Uredištvo  
Justina Simičič  
Nina Šnajč  
Tina Berčič

Prelom  
Zavod CCC

Produkcija in tisk  
LALITA, d.o.o.

Naslovnica  
Bicike(LJ)  
Foto: Alenka Rebec

Glasilo izhaja  
štirikrat letno  
v nakladi 3.600 izvodov